

1 LA PERSONA LA PERSONA THE PERSON

Margalef al món

Margalef en el mundo

Margalef in the world



“El Sr Faust que estava organitzant el Jardí Mar i Murtra de Blanes, em va pagar l'assistència a la meua primera reunió científica: un congrés de Limnologia a Zurich, el 1947. Imagineu amb quina il·lusió vaig començar a sortir, de la piel de toro: Suïssa, Itàlia, França, Anglaterra m'oferien amistats i idees. Aviat em fou concedida una beca, modesta, però l'excusa perfecta per deixar de treballar a la Mutua amb la paperassa de les assegurances”

— Margalef, *Autobiografia, sense publicar*

“El Sr. Faust, que estaba organizando el Jardín Mar i Murtra de Blanes, me pagó la asistencia a mi primera reunión científica: un congreso de limnología en Zurich, en 1947. Imaginad con qué ilusión empecé a salir de la piel de toro: Suiza, Italia, Francia, Inglaterra me ofrecían amistades e ideas. Pronto me fue concedida una beca, modesta, pero la excusa perfecta para dejar de trabajar en la Mutua con el papeleo de los seguros”

“Mr. Faust, who was arranging the Mar i Murtra botanical garden, paid for the attendance to my first scientific meeting: a limnology congress in Zurich, in 1947. Imagine my joy when I started to travel abroad: Switzerland, Italy, France, England, were offering friendships and ideas. Soon I was given a scholarship, albeit modest, which gave me the perfect excuse to drop the insurance paperwork job at the Mutua”



Vittorio Tonello, de l'Institut d'Història de Palerm, amb Carl Faust, a Blanes / Vittorio Tonello, del Instituto de Historia de Palermo, con Carl Faust, en Blanes / Vittorio Tonello, from the Igeography Institute of Palermo, with Carl Faust, in Blanes

UN TREBALLADOR INCANSABLE

Treballador, fins a l'obsessió, Margalef ha contribuït de manera decisiva al naixement de l'ecologia com a ciència plena al nostre país, per mitjà dels estudis de limnologia, estudiant la vida en les aigües dolces (fonts, rius i estanys), i dels estudis d'oceanografia, sobre les dinàmiques del plàncton marí, en relació amb les característiques de l'aigua (nutrients, llum, turbulència...).

El seu impacte al món ha estat gegantí: ha publicat més de 400 articles en revistes de ciència de l'estranger i d'aquí. Cal destacar els articles sobre les propietats dels ecosistemes: la diversitat, la successió ecològica, la dinàmica del plàncton marí i aplicacions i els estudis sobre els afloraments d'aigua rica en nutrients i, darrerament, el paper de l'ésser humà a la biosfera.

D'aquests estudis deriva un important treball de síntesi ecològica per explicar el funcionament de les comunitats, on s'inclou, —i d'aquí el seu interès social— l'acció de l'ésser humà i les seves múltiples facetes i formes culturals.

Margalef ha estat un viatger incansable, que va viure el gran tsunami científic de la segona meitat del segle XX des de dins, com a protagonista a primera fila, conjuntament amb grans científics d'Europa i Amèrica, creant escola i contribuint de forma molt sòlida, amb les seves idees i treballs, al creixement de l'ecologia com a ciència consolidada.

UN TRABAJADOR INCANSABLE

Margalef, trabajador hasta rozar lo obsesivo, ha contribuido de manera decisiva al nacimiento de la ecología como ciencia plena en nuestro país, a través de los estudios de limnología, estudiando la vida en los aguas dulces (fuentes, ríos y estanques), y de los estudios de oceanografía, al analizar las dinámicas del plancton marino en relación con las características del agua (nutrientes, luz, turbulencia...).

Ha tenido un enorme impacto en el mundo: ha publicado más de 400 artículos en revistas de ciencia extranjeras y nacionales. Cabe destacar los artículos sobre las propiedades de los ecosistemas: la diversidad, la sucesión ecológica, la dinámica del plancton marino y aplicaciones, los estudios sobre los afloramientos de agua rica en nutrientes y, últimamente, sobre el papel del hombre en la biosfera. De esos estudios se deriva un importante trabajo de síntesis ecológica para explicar el funcionamiento de las comunidades, incluida —de ahí su interés social— la acción del hombre y sus múltiples facetes y formas culturales.

Margalef fue un viajero incansable. Vivió el gran tsunami científico de la segunda mitad del siglo XX desde dentro, como protagonista de primera línea, junto a grandes científicos de Europa y América, creando escuela y contribuyendo de forma muy sólida, con sus ideas y trabajos, al crecimiento de la ecología como ciencia consolidada.

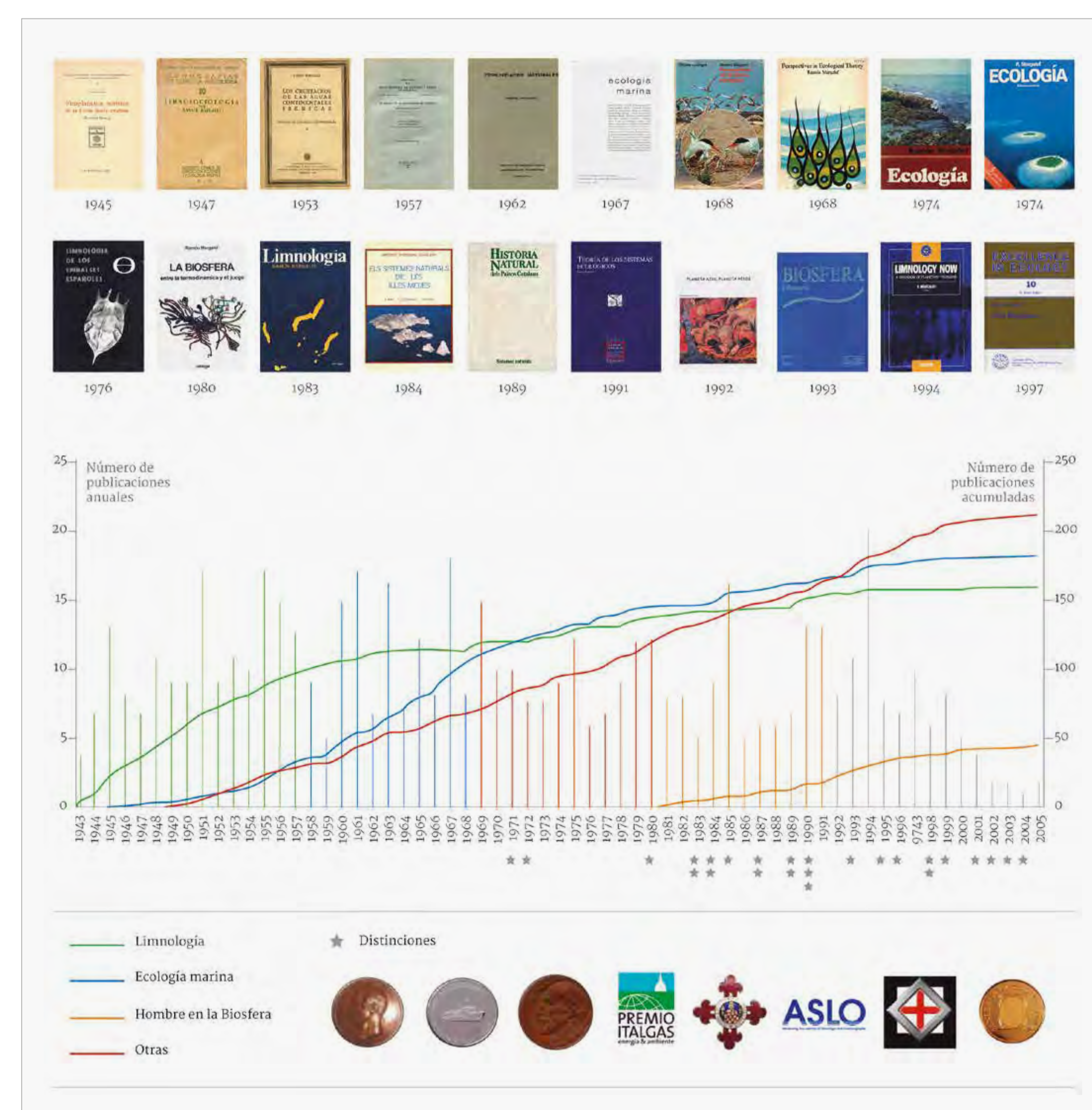
A TIRELESS WORKER

Hard working to the point of obsession, Margalef made a vital contribution to the birth of ecology as a full science in Spain, through studies of limnology, studying life in freshwater (fountains, rivers and ponds), and studies of oceanography on the dynamics of marine plankton in relation to the characteristics of the water (nutrients, light and turbulence, among other factors).

His impact on the world was huge: he published over 400 papers in international and Spanish scientific journals. His articles on the properties of ecosystems are particularly notable: on diversity, ecological succession, the dynamics of marine plankton, and applications and studies on nutrient-rich upwellings, and finally the role of humans in the biosphere.

From these studies, he undertook an important work of ecological synthesis to explain the functioning of communities, which included — and here we see his social interest — the action of humans and their many facets and cultural forms.

Margalef was an untiring traveller. He experienced firsthand the huge scientific tsunami of the second half of the twentieth century, as a pioneer at the frontier, together with the great scientists of Europe and the USA. He contributed solidly with his ideas and studies to the growth of ecology as a consolidated science.



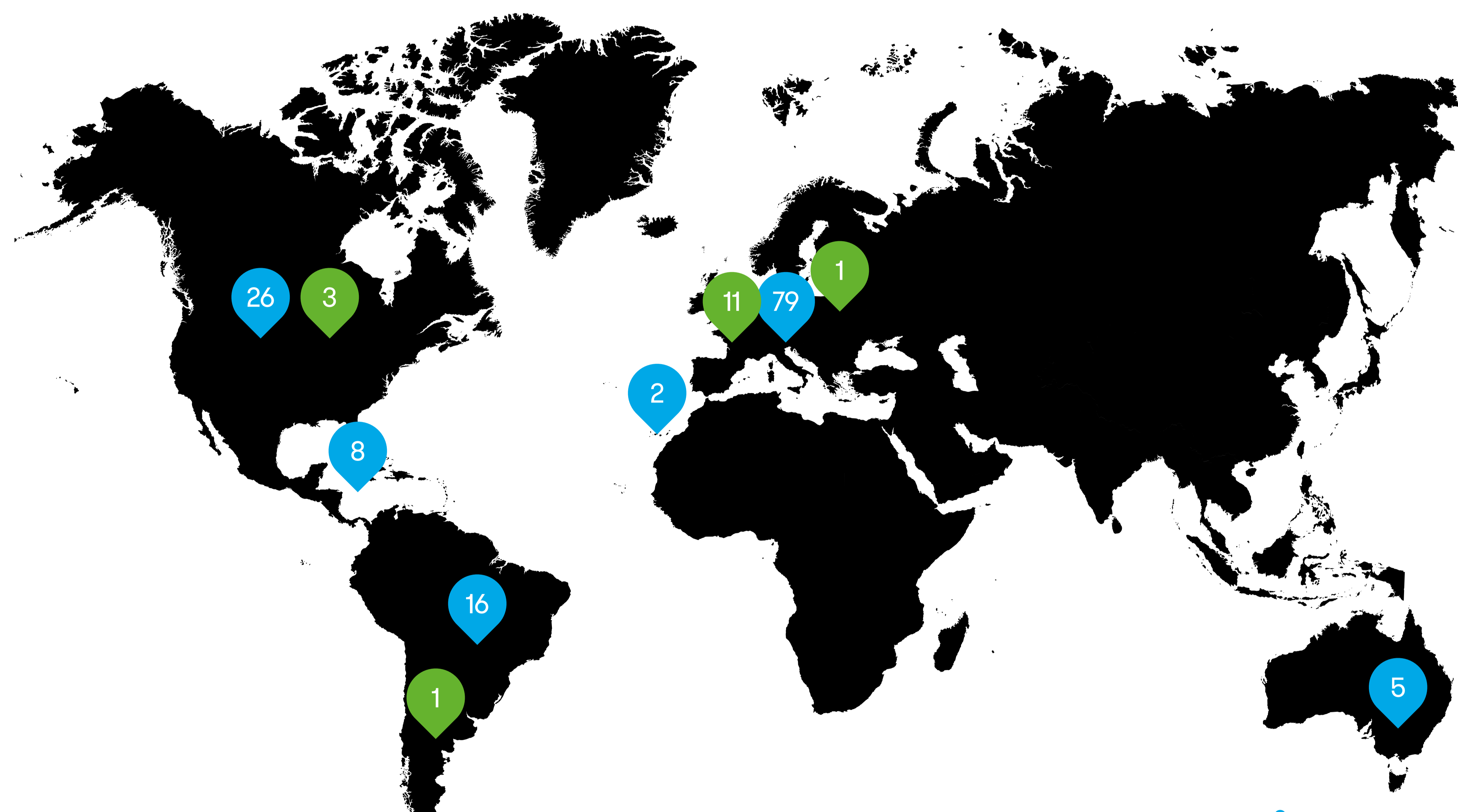
Cronograma de la producción científica de Margalef / Chronogram of Margalef's scientific production
Font: Fuente / Source: Prat et al. (2019). Ramon Margalef, ecólogo de la biosfera, una biografía científica. Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona. Barcelona, p. 92.
Gràcies a / Gracias a / Thanks to Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona



Al acabar la guerra mundial, Margalef va poder viatjar de franc amb el Military Air Transportation Service, aleshores d'extensió pràcticament mundial, i visitar, entre d'altres, Chicago i La Jolla. Fou el resultat d'una visita providencial d'un emissari nord-americà, Sidney R. Galler, per veure com estava el nostre país. Gràcies al savoir faire del professor García del Cid, ben al revés de Bienvenido, Mister Marshall, tingué un èxit rotund.

Al acabar la guerra mundial, Margalef pudo viajar gratis con el Military Air Transportation Service de EEUU, que entonces tenía una extensión prácticamente mundial, y visitar, entre otros, Chicago y La Jolla. Fue el resultado de una visita providencial de un emisario norteamericano, Sidney R. Galler, para ver como estaba nuestro país. Gracias al savoir faire del profesor García del Cid, bien al contrario que Bienvenido, Mister Marshall, tuvo un éxito rotundo.

After World War II, Margalef could travel for free with the US Military Air Transportation Service, which had a practically global coverage, and visited, among other places, Chicago and La Jolla. This was the result of a blissful visit by an American scout, Sidney R. Galler, to check on our country's status. Thanks to the savoir faire of professor García del Cid, contrary to Bienvenido, Mr. Marshall, it had a great success.



Mapa dels llocs visitats per Margalef. En part, reconstruït a partir dels llibres de la seva biblioteca, adquirits arreu del món.

Mapa de los lugares visitados por Margalef. En parte reconstruido a partir de los libros de su biblioteca, adquiridos alrededor del mundo.

Map of the places visited by Margalef. In part reconstructed from the books in his library, acquired around the world.

● Llocs visitats en congressos, cursos o conferències / Lugares visitados en congresos, cursos o conferencias / Places visited during meetings, courses or conferences

● Títols d'honor en universitats o acadèmies, premis i distincions / Honorary titles at universities and academies, prizes and awards

LLOCS VISITATS PER MARGALEF AL MÓN

Margalef s'organitzava els estius com a maratons per tot Amèrica —començant per Canadà i acabant per Argentina— i Europa, assistint a congressos, cursos o seminaris o a reconeixements del seu treball, com a doctor honorífic o com a membre de les acadèmies.

Margalef, pel seu dinamisme, era conxorxer de les activitats que es feien arreu i dels equips científics contemporanis, i participà activament en l'intercanvi d'idees i en moltes recerques d'abast internacional. Ha estat un dels científics més reconegut, tant en el seu país com a l'estranger: una illa exòtica en el panorama científic de l'època. Tot i les nombroses ofertes que tingué als anys 60 per establir la seva residència als EUA, Margalef —en part, sortosament, gràcies a la seva esposa mallorquina Maria—, va voler quedar-se a Barcelona.

LUGARES VISITADOS POR MARGALEF EN EL MUNDO

Margalef organizaba los veranos como maratones por toda América —comenzando por Canadá y terminando por Argentina— y Europa; asistía a congresos, cursos o seminarios o reconocimientos a su trabajo, como doctor honorífico o miembro de las academias.

Margalef, por su dinamismo y buen conocimiento de las actividades que se realizaban en todo el mundo y de los equipos científicos que le eran contemporáneos, participó activamente en el intercambio de ideas y en muchas investigaciones de alcance internacional. Ha sido uno de los científicos más reconocidos tanto en su propio país como en el extranjero, una isla exótica en el panorama científico nacional de la época. A pesar de las numerosas ofertas que recibió en los años 60 para fijar su residencia en EE. UU., Margalef —en parte, afortunadamente, gracias a su esposa mallorquina María— prefirió quedarse en Barcelona.

PLACES VISITED BY MARGALEF IN THE WORLD

Margalef organised his summers like marathons covering the Americas, starting in Canada and ending in Argentina, and Europe, attending conferences, courses or seminars or events to recognise his work, as an honorary doctor or member of academies.

Due to his dynamism, Margalef knew what activities were being undertaken in many places and by other scientific research teams and participated actively in the exchange of ideas and in research studies of international scope. He was one of the most recognised scientists both in Spain and abroad, like an exotic island in the Spanish scientific world of the time. Despite the numerous offers he received in the 1960s to move to the USA, Margalef wanted to stay in Barcelona, partly because of his Mallorcan wife Maria.

GENEALOGIA CIENTÍFICA DEL PROFESSOR MARGALEF

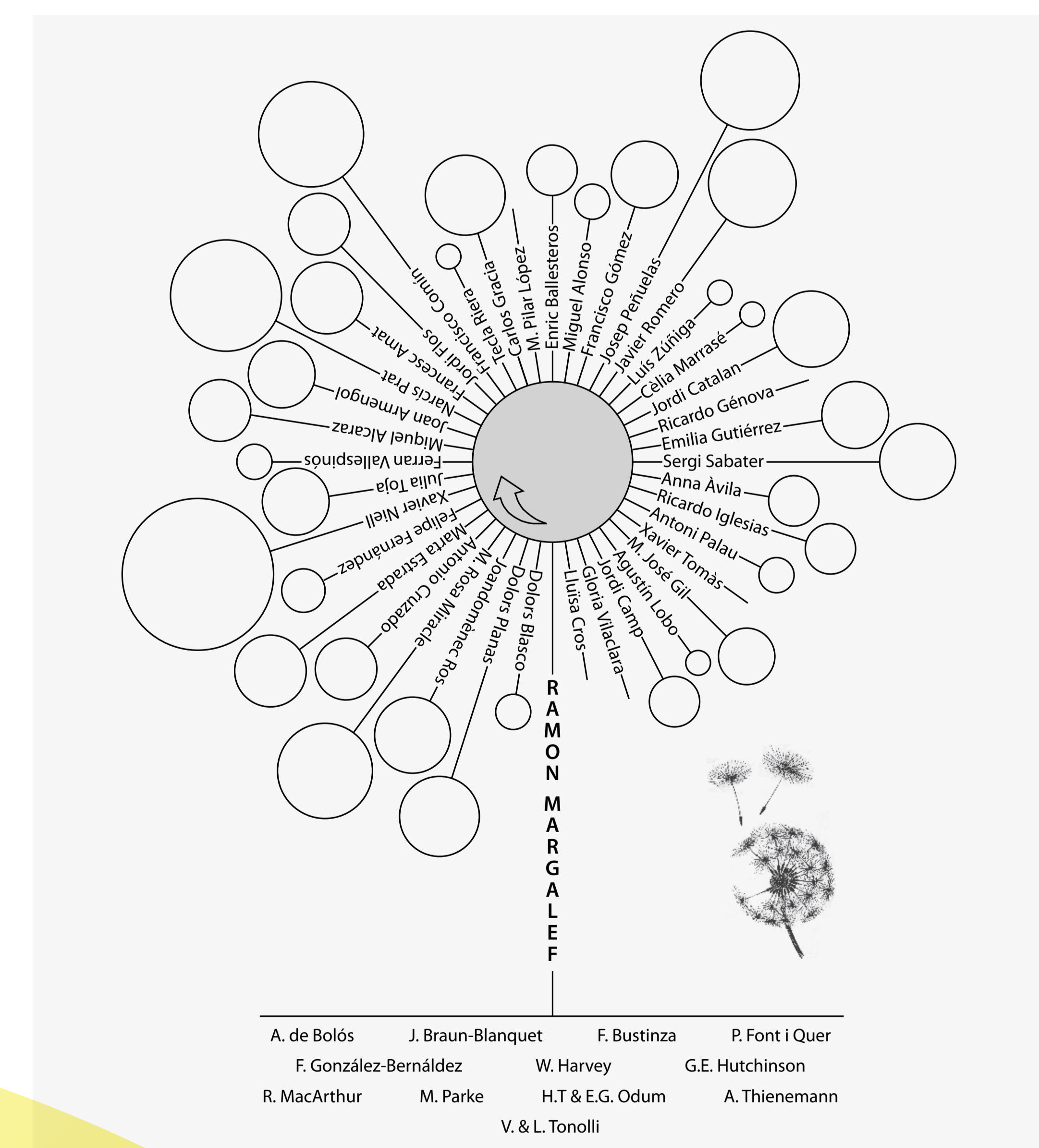
El llegat de Ramon Margalef representat com una planta amb diàspores, arrelada en un substrat ja ric i variat de la primera meitat del segle XX. Ordenació cronològica dels "fills científics" de Margalef, els alumnes que van fer la tesi amb ell. Cada cercle és proporcional al nombre de tesis fetes pel "nét de Margalef", sota la direcció dels seus "fills". Segons dades de Peters (2010), Ramon Margalef, the curiosity driven life of a self-taught naturalist, ASLO, 80 pp.

GENEALOGÍA CIENTÍFICA DEL PROFESOR MARGALEF

El legado de Ramon Margalef, representado como una planta con diásporas arraigada en un sustrato ya rico y variado de la primera mitad del siglo XX. Ordenación cronológica de los "hijos científicos" de Margalef, los alumnos que hicieron la tesis con él. Cada círculo es proporcional al número de tesis realizadas por los "netos de Margalef", bajo la dirección de sus "hijos". Según datos de Peters (2010), Ramon Margalef, the curiosity driven life of a self-taught naturalist, ASLO, 80 pp.

MARGALEF'S SCIENTIFIC GENEALOGY

The legacy of Ramon Margalef represented as a plant with diaspores, rooted in what was already a rich and varied substrate of the first half of the twentieth century. Chronological order of the "scientific children" of Margalef, the students whose theses he supervised. Each circle is proportional to the number of theses written by the "grandchildren of Margalef", under the supervision of his "children". According to data from Peters (2010), Ramon Margalef, the curiosity driven life of a self-taught naturalist, ASLO, 80 pp.



A. de Báb, J. Braun-Blanquet, F. Bastina, F. Font Quer, F. González-Bernárdez, W. Harvey, G.E. Hutchinson, R. MacArthur, M. Parke, H.T. & E.G. Odum, A. Thielenman, V. & L. Tonello



Premi
**RAMON
MARGALEF**
d'ecologia

Premi Ramon Margalef d'Ecologia

Premio Ramon Margalef de Ecología Ramon Margalef Ecology Prize

La Generalitat de Catalunya va crear l'any 2004 el premi Ramon Margalef d'ecologia, honorant així la memòria del savi català i universal. El guardó, d'àmbit internacional, té com a objectiu el reconeixement d'aquelles persones d'arreu del món que s'han distingit de manera excepcional en el conreu de la ciència ecològica.

El premi té una important dotació econòmica només equiparable al Premi Internacional Catalunya i, a més, atorga una peça artística que representa una microalga del plàncton marí, per recordar la importància que el plàncton va tenir en la carrera científica de Margalef.

La Generalitat de Catalunya creà en 2004 el Premi Ramon Margalef de Ecología para honrar la memoria del sabio catalán y universal. El galardón, de ámbito internacional, tiene como objetivo el reconocimiento de aquellas personas, de cualquier parte del mundo, que se hayan distinguido de manera excepcional por el cultivo de la ciencia ecológica.

El premio tiene asignada una importante dotación económica solo equiparable al Premio Internacional Catalunya y una pieza artística que representa una microalga del plancton marino, recuerdo de la importancia que el plancton tuvo en la carrera científica de Margalef.

In 2004, the Government of Catalonia created the Ramon Margalef Prize in Ecology, to honour the memory of this wise Catalan and universal man. The international award is designed to recognise those around the world who have distinguished themselves exceptionally in the field of ecological science.

The award is accompanied by a considerable financial prize, comparable to the Catalonia International Prize, and by a work of art representing a microalga in recognition of the importance of plankton in Margalef's scientific career.



"La recerca és exploració, joc i reflexió alhora. És una aventura no totalment imprevisible, rarament gratuïta i amb una positiva qualitat d'addicció. Els que ens dediquem a les ciències de la vida conservem una gran estima per la naturalesa local, però veiem la ciència i la recerca com a obra col·lectiva a nivell supranacional"

— Margalef (1982), *Meditació Sobre la Recerca a la Universitat*, Ciència, 13

"La investigación es exploración, juego y reflexión a la vez. Es una aventura no totalmente imprevisible, raramente gratuita y con una positiva calidad de adicción. Los que nos dedicamos a las ciencias de la vida tenemos en gran estima la naturaleza local, pero vemos la ciencia y la investigación como una obra colectiva a nivel supranacional"

"Research is exploration, playground and thinking at the same time. It is an adventure that is not totally unpredictable, rarely gratuitous and has a positive quality of addiction. Those who are dedicated to the life sciences maintain a great regard for local nature, but we see science and research as a collective task of supranational level"

GUARDONATS AMB EL PREMI RAMON MARGALEF D'ECOLOGIA, ANYS 2005-2018, LLIURATS PER LA PRESIDÈNCIA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

GALARDONADOS CON EL PREMIO RAMON MARGALEF DE ECOLOGÍA, AÑOS 2005-2018, ENTREGADO POR LA PRESIDENCIA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

WINNERS OF THE RAMON MARGALEF PRIZE IN ECOLOGY, 2005-2018, AWARDED BY THE PRESIDENCY OF THE GOVERNMENT OF CATALUNYA



2008 Daniel Pauly. França. Estudia el declivi de les reserves pesqueres i la resposta dels ecosistemes a la pressió humana. Ha quantificat aquests impactes per mitjà d'un "índex tròfic marí".

Daniel Pauly, Francia. Estudia el declive de las reservas pesqueras y la respuesta de los ecosistemas a la presión humana. Ha cuantificado esos impactos por medio de un "índice trófico marino".

Daniel Pauly, France. Studies the decline in fish stocks and the response of ecosystems to human pressure. He has quantified these impacts through a marine trophic index.



2012 Daniel Simberloff. EUA. Un dels investigadors més rellevants en l'estudi d'espècies invasores i el seu impacte en la pèrdua de diversitat. Ha aprofundit en la dinàmica de les comunitats ecològiques i com aplicar aquest coneixement a la biologia de la conservació.

Daniel Simberloff, EE. UU. Uno de los investigadores más relevantes en el estudio de especies invasoras y su impacto en la pérdida de diversidad. Ha profundizado en la dinámica de las comunidades ecológicas y en cómo aplicar ese conocimiento a la biología de la conservación.

Daniel Simberloff, USA. One of the most relevant researchers in the study of invasive species and their impact on biodiversity loss. He has examined in depth the dynamics of ecological communities and how to apply this knowledge to conservation biology.



2016 Josep Peñuelas i Reixach. Espanya. Treballa en els camps de l'ecofisiologia vegetal, canvi climàtic, contaminació atmosfèrica i funcionament i estructura dels ecosistemes vegetals terrestres.

Josep Peñuelas i Reixach, España. Trabaja en los campos de la ecofisiología vegetal, el cambio climático, la contaminación atmosférica y el funcionamiento y la estructura de los ecosistemas vegetales terrestres.

Josep Peñuelas i Reixach, Spain. He works in the fields of plant ecophysiology, climate change, atmospheric pollution and the function and structure of terrestrial plant ecosystems.



2005 Paul K. Dayton. EUA. Pioner en el camp de l'ecologia de poblacions i comunitats entre els investigadors marins, terrestres i aquàtics. Ensenya sobre temes ètics i assumptes de política ambiental, temes que impliquen als ecòlegs cada cop més.

Paul K. Dayton, EE. UU. Pionero en el campo de la ecología de poblaciones y comunidades entre los investigadores marinos, terrestres y acuáticos. Enseña sobre temas éticos y asuntos de política ambiental, temas que implican a los ecólogos cada vez más.

Paul K. Dayton, USA. Pioneer in population and community ecology among researchers of marine, terrestrial and aquatic environments. Teaches on ethical topics and environmental policy issues; areas in which ecologists are increasingly involved.



2009 Paul R. Ehrlich. EUA. Conegut pels estudis sobre la superpoblació humana, i autor de The Population Bomb (1968). Divulgador d'idees per frenar el consum desmesurat de recursos i evitar el col·lapse de la humanitat.

Paul R. Ehrlich, EE. UU. Conocido por los estudios sobre la superpoblación humana y autor de *The Population Bomb* (1968). Divulgador de ideas para frenar el consumo desmedido de recursos y evitar el colapso de la humanidad.

Paul R. Ehrlich, USA. He is known for his studies on human overpopulation and is the author of *The Population Bomb* (1968). He advocates to slow down the excessive consumption of resources in order to avoid the collapse of humanity.



2013 Sallie Watson Chisholm. EUA. Ha tingut un paper molt important en el descobriment dels organismes fotosintètics més petits dels oceans i en el seu funcionament dins de l'ecosistema marí.

Sallie Watson Chisholm, EE. UU. Ha tingut un paper molt important en el descobriment de los organismos fotosintéticos más pequeños de los océanos y en su funcionamiento dentro del ecosistema marino.

Sallie Watson Chisholm, USA. She has played the leading role in the discovery of the smallest photosynthetic organisms in the oceans and their function within the marine ecosystem.



2017 Sandra Myrta Díaz. Argentina. Fa recerca sobre la diversitat funcional de les plantes i com s'organitza l'ecosistema funcional. Experta en l'àmbit mundial sobre el tractament teòric de l'ecologia i la seva aplicació a situacions pràctiques.

Sandra Myrta Díaz, Argentina. Investiga sobre la diversidad funcional de las plantas y cómo se organiza funcionalmente el ecosistema. Experta mundial en el tratamiento teórico de la ecología y su aplicación a situaciones prácticas.

Sandra Myrta Díaz, Argentina. She studies the functional diversity of plants and the functional organization of the ecosystem. A global expert on the theoretical approach to ecology and its application to practical situations.



2006 John Hartley Lawton. Anglaterra. Ha treballat en la dinàmica de poblacions, en les interdependències i interaccions de les comunitats, en la conservació de la biodiversitat, el control biològic en plantes i animals, i l'impacte del canvi global.

John Hartley Lawton, Inglaterra. Ha trabajado en la dinámica de poblaciones, las interdependencias e interacciones de las comunidades, la conservación de la biodiversidad, el control biológico en plantas y animales y el impacto del cambio global.

John Hartley Lawton, England. He has worked on population dynamics, interdependencies and interactions of communities, biodiversity conservation, biological control in plants and animals, and the impact of global change.



2010 Simon A. Levin. EUA. Ha contribuït de forma significativa a l'ecologia teòrica amb l'estudi, a diferents escales, de l'heterogeneïtat espaciotemporal dels ecosistemes que permeten entendre els processos ecològics.

Simon A. Levin, EE. UU. Ha contribuido de forma significativa a la ecología teórica con el estudio, a distinta escala, de la heterogeneidad espacio-temporal de los ecosistemas que permiten entender los procesos ecológicos.

Simon A. Levin, USA. He has contributed significantly to theoretical ecology with the study at different scales of the spatiotemporal heterogeneity of ecosystems that helps us to understand ecological processes.



2014 David Tilman. EUA. Ha fet recerca sobre els efectes de la biodiversitat en el funcionament dels ecosistemes, demostrant que la biodiversitat és essencial per als ecosistemes estables i productius.

David Tilman, EE. UU. Ha investigado sobre los efectos de la biodiversidad en el funcionamiento de los ecosistemas y demostrado que la biodiversidad es esencial para los ecosistemas estables y productivos.

David Tilman, USA. He has researched the effects of biodiversity on the functioning of ecosystems, and demonstrated that biodiversity is essential to stable, productive ecosystems.



2018 Steve R. Carpenter. EUA. Ha treballat en un programa pioner sobre l'estudi dels bifenils policlorinats en peixos i invertebrats de l'ecosistema del llac Mendota on, a més, hi ha estudiat el cicle del fòsfor i els processos d'eutroficació de les aigües.

Stephen R. Carpenter, EE. UU. Ha trabajado en un programa pionero sobre el estudio de los bifenilos policlorados en peces e invertebrados del ecosistema del lago Mendota, donde además ha estudiado el ciclo del fósforo y los procesos de eutrofización de las aguas.

Steve R. Carpenter, USA. He has worked on a pioneering programme studying polychlorinated biphenyle in fishes and invertebrates of the Lake Mendota ecosystem, where he has also studied the phosphorus cycle and the processes of water eutrophication.



2007 Harold A. Mooney. EUA. Considerat un dels pioners de l'ecologia fisiològica vegetal, ha centrat els seus treballs en l'estudi del canvi global: invasions ecològiques, les pèrdues de la diversitat i la degradació dels ecosistemes.

Harold A. Mooney, EE. UU. Considerado uno de los pioneros de la ecología fisiológica vegetal, ha centrado sus trabajos en el estudio del cambio global: invasiones ecológicas, pérdidas de la diversidad y degradación de los ecosistemas.

Harold A. Mooney, USA. Considered one of the pioneers of plant physiological ecology, he has focused on the study of global change: ecological invasions, loss of biodiversity and degradation of ecosystems.



2011 Juan Carlos Castilla Zenobi. Xile. Pioner de l'ecologia marina a Sud-Amèrica, per les seves investigacions sobre els ecosistemes bentònics, els impactes de l'activitat pesquera sobre el seu funcionament i la conservació dels recursos marins.

Juan Carlos Castilla Zenobi, Chile. Pionero de la ecología marina en Sudamérica por sus investigaciones sobre los ecosistemas bentónicos, el impacto de la actividad pesquera sobre su funcionamiento y la conservación de los recursos marinos.

Juan Carlos Castilla Zenobi, Chile. A pioneer in marine ecology in South America due to his research of benthic ecosystems, the impacts of fishing activity on their functioning and the conservation of marine resources.



2015 Robert E. Ricklefs. EUA. El seu treball científic ha integrat la biologia evolutiva, la paleontologia i l'ecologia funcional per comprendre els processos dins de les comunitats.

Robert E. Ricklefs, EE. UU. Su trabajo científico ha integrado la biología evolutiva, la paleontología y la ecología funcional para comprender los procesos en el seno de las comunidades.

Robert E. Ricklefs, USA. His scientific work has incorporated evolutionary biology, paleontology and functional ecology to understand the processes at the heart of communities.



2019 Carlos Manuel Duarte Quesada. Espanya. Actualment investiga el flux del carboni i el metabolisme dels ecosistemes, el paper de la biota marina en els fluxos biogeoquímics, els hàbitats costaners i l'ecosistema global de l'oceà.

Carlos Manuel Duarte Quesada, España. Actualmente investiga el flujo del carbono y el metabolismo de los ecosistemas, el papel de la biota marina en los flujos biogeoquímicos, los hábitats costeros y el ecosistema global del océano.

Carlos Manuel Duarte Quesada, Spain. He is currently studying carbon flow and the metabolism of ecosystems, the role of the marine biota in biogeochemical flows, coastal habitats and the global ocean ecosystem.



Foto: J. Quirós / Science Photo / Getty Images



EL GUARDÓ
Picarella margalefii pertany al grup dels *cooccolitoforis*, microalgues caracteritzades per cobertes cel·lulars formades per plaques calcàries de formes molt diverses. *P. margalefii* va ser trobada per primera vegada en aigües mediterrànies i va ser dedicada al Dr. Ramon Margalef, gran impulsor de l'estudi d'aquests organismes.

EL GALARDÓN
Picarella margalefii pertenece al grupo de los *cooccolitoforis*, microalgas caracterizadas por cubiertas celulares formadas por placas calcáreas de formas muy diversas. *P. margalefii* fue vista por primera vez en aguas mediterráneas y dedicada al Dr. Ramon Margalef, gran impulsor del estudio de estos organismos.

THE TROPHY
Picarella margalefii belongs to the group of *cooccolitophores*, microalgae characterized by calcium carbonate shells of many different shapes. *P. margalefii* was found for the first time in Mediterranean waters and was named for Dr. Ramon Margalef, a great promoter of the study of these organisms.